

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/ACC/KHM/17/Rev.1

3 de marzo de 2003

(03-1223)

**Grupo de Trabajo sobre la
Adhesión de Camboya**

Original: inglés

ADHESIÓN DE CAMBOYA

Información revisada sobre los procedimientos para
el trámite de licencias de importación

Revisión

El Gobierno del Reino de Camboya ha remitido la siguiente información revisada sobre los procedimientos para el trámite de licencias de importación, con el ruego de que se distribuya a los miembros del Grupo de Trabajo.

CUESTIONARIO SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS PARA EL TRÁMITE DE LICENCIAS DE IMPORTACIÓN

Descripción sucinta de los regímenes

El régimen de trámite de licencias de importación (o permisos) se aplica a las importaciones de productos farmacéuticos, material médico e insumos agrícolas, como plaguicidas y fertilizantes químicos. Este régimen se introdujo a efectos de controlar las importaciones de mercancías que puedan afectar a la salud humana, los consumidores, y el medio ambiente. Este régimen no se destina a restringir la cantidad o el valor de las importaciones.

De conformidad con el Subdecreto gubernativo sobre gestión y control de las importaciones, producción, distribución, y compra y venta de todo tipo de explosivos y municiones, N° 38 de 30 de abril de 1999, las importaciones de explosivos, municiones, material militar y otros productos afines de uso militar dependen del Ministerio de Defensa, pero en lo que se refiere a la seguridad, las importaciones de esos mismos productos están bajo la administración del Ministerio del Interior.

Las importaciones de productos farmacéuticos y material médico están bajo la administración del Ministerio de Salud de conformidad con la Ley sobre la Gestión de Medicamentos de 9 de mayo de 1996 y el "Prakas N° 82 sobre los procedimientos de importación y exportación de medicamentos", de 31 de marzo de 1999, mientras que las importaciones de plaguicidas y fertilizantes químicos están bajo la administración del Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca de conformidad con la Ley sobre la Gestión de Medicamentos, de 9 de mayo de 1996, y el Subdecreto sobre normas y gestión de materiales agrícolas de 28 de octubre de 1998.

Finalidades y ámbito de aplicación del trámite de licencias

1. Productos abarcados

Productos farmacéuticos y material médico

Se exigen licencias de importación para las importaciones de productos y materiales farmacéuticos, incluidas las materias primas farmacéuticas, y los productos a granel y acabados. Los productos importados de conformidad con el régimen de licencias se enumeran con los siguientes 6 dígitos del Código del SA de la estructura del arancel aduanero de Camboya:

300110, 300120, 300190, 300210, 300230, 300290, 300310, 300320, 300330, 300340, 300390, 300410, 300420, 300430, 300440, 300450, 300490, 300510, 300590, 300610, 300620, 300630, 300640, 300650, 300660.

Insumos agrícolas

Se exigen licencias de importación para las importaciones de insumos agrícolas, incluidas las materias primas, productos semiacabados y acabados. Los productos importados según el régimen de licencias se enumeran con los siguientes 6 dígitos del Código del SA:

310100, 310210, 310220, 310230, 310240, 310250, 310260, 310270, 310280, 310290, 310310, 310320, 310390, 310410, 310420, 310430, 310490, 310510, 310520, 310530, 310540, 310550, 310560, 310590, 380810, 380820, 380830, 380840, 380890.

2. Países abarcados

Productos farmacéuticos y material médico

El régimen se aplica a los productos abarcados procedentes de todos los países. No existe discriminación según el país de origen.

Insumos agrícolas

El régimen se aplica a los productos abarcados procedentes de todos los países. No existe discriminación según el país de origen.

3. ¿Está el trámite de licencias destinado a limitar la cantidad o el valor de las importaciones? De no ser así, ¿cuál es su finalidad? ¿Se examinaron otros métodos posibles para lograr los objetivos perseguidos? En caso afirmativo, ¿cuáles son esos métodos? ¿Por qué no fueron adoptados?

Productos farmacéuticos y material médico

La finalidad del régimen de licencias no es restringir la cantidad o valor de las importaciones, sino proteger la salud de los consumidores y ciudadanos, el medio ambiente y el bienestar de los animales. También se pretende controlar y reducir las importaciones ilegales de productos farmacéuticos; garantizar la calidad de los productos sobre la base de las normas de la OMS y la FAO. No se han desarrollado métodos alternativos debido a la insuficiente capacidad tecnológica y humana, y a la falta de asistencia técnica pertinente.

Insumos agrícolas

Las licencias de importación no tienen por objeto restringir la cantidad o valor de las importaciones, excepto las de plaguicidas. La cantidad de las importaciones de plaguicidas por empresas individuales puede reducirse en función de las prescripciones en materia de seguridad, incluidas las instalaciones adecuadas de almacenamiento. Además, el nivel global de importaciones de plaguicidas quedará limitado a la demanda nacional estimada. Este procedimiento se destina a garantizar permanentemente la elevada calidad de los plaguicidas y a proteger a los usuarios finales y consumidores.

En el futuro se podrían utilizar dos métodos alternativos:

- autorizar la admisión de las mercancías en los almacenes y realizar inspecciones antes de su puesta a la venta o al uso;
- establecer la acreditación mediante acuerdos bilaterales con los países de origen.

4. Indíquese la ley, el reglamento y/o la disposición administrativa que constituye el fundamento jurídico del trámite de licencias. ¿Es legalmente obligatorio el trámite de licencias? ¿Deja la legislación al arbitrio de la administración la designación de los productos que han de quedar sujetos al trámite de licencias? ¿Tiene el Gobierno (o el poder ejecutivo) la facultad de suprimir el sistema sin necesidad de obtener el acuerdo del poder legislativo?

Productos farmacéuticos y material médico

Se mantiene el trámite de licencias de importación y es legalmente obligatorio de conformidad con la Ley de Gestión de Medicamentos, de 9 de mayo de 1996, y el "Prakas N° 82 sobre los procedimientos de importación y exportación de medicamentos" de 31 de marzo de 1999.

La supresión o modificación de los actuales regímenes de licencias de importación puede realizarse únicamente mediante acuerdo del poder legislativo.

Insumos agrícolas

Se mantiene el trámite de licencias de importación y es legalmente obligatorio de conformidad con la Ley de Gestión de Medicamentos, de 9 de mayo de 1996, y el Subdecreto sobre normas y gestión de materiales agrícolas de 28 de octubre de 1998.

La supresión o modificación de los actuales regímenes de licencias de importación puede realizarse únicamente mediante acuerdo del poder legislativo.

Procedimientos

5. Respecto de las importaciones de productos cuya cantidad o valor son objeto de restricciones (ya se apliquen éstas globalmente o a un número limitado de países, y ya se hayan establecido de manera bilateral o unilateral):

El valor de las importaciones de plaguicidas no está limitado. Sin embargo, si lo está el volumen de esas exportaciones. Dentro de los límites cuantitativos anuales, las licencias se conceden en el orden en que se presentan. Sin embargo, no se conceden licencias a los importadores cuyas instalaciones de almacenamiento están plenamente utilizadas. En todos los demás aspectos se aplican procedimientos similares aplicables a los demás insumos agrícolas, como se explica en el punto 6) *infra*.

6. Cuando no rigen límites cuantitativos para la importación de un producto o para las importaciones procedentes de un país determinado:

- a) **¿Cuánto tiempo antes de la importación deben presentarse las solicitudes de licencia? ¿Existe la posibilidad de obtener las licencias en un plazo más corto, o para mercancías que han llegado a puerto sin licencia (por ejemplo, a causa de una inadvertencia)?**

Productos farmacéuticos y material médico

No existe ningún plazo límite para la solicitud de una licencia de importación. Se puede obtener una licencia en siete días si la solicitud y los documentos justificativos presentados están completos.

Insumos agrícolas

No existe ningún plazo límite para la solicitud de una licencia de importación. Se puede obtener una licencia en siete días si la solicitud y los documentos justificativos presentados están completos.

b) ¿Puede extenderse una licencia inmediatamente, previa petición en ese sentido?Productos farmacéuticos y material médico

No. Ahora bien, en casos urgentes, se puede conceder la licencia en un periodo más breve.

Insumos agrícolas

No. Ahora bien previa solicitud justificada, se puede conceder la licencia en un periodo más breve.

c) ¿Existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación? Si es así, dense las explicaciones del caso.

No existen limitaciones para ninguno de los regímenes de licencias de importación.

d) ¿Se ocupa un solo órgano administrativo de examinar las solicitudes de licencia? ¿O hace falta transmitir las a otros órganos a efectos de visado, registro o aprobación? En tal caso, ¿cuáles son esos órganos? ¿Tiene el importador que dirigirse a más de un órgano administrativo?Productos farmacéuticos y material médico

Sí. De la solicitud de licencias se encarga un solo órgano, el Departamento de Medicamentos y Productos Alimenticios del Ministerio de Sanidad.

Insumos agrícolas

De la solicitud de licencias se encarga un solo órgano, el Departamento de Legislación sobre Agricultura del Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca.

7. ¿Cuáles son las circunstancias, aparte del incumplimiento de los criterios ordinarios, en que se puede rechazar una solicitud de licencias? ¿Se hacen saber al solicitante las causas del rechazo? ¿Tienen derecho los solicitantes a interponer recurso en caso de denegación de una licencia? Si es así, ¿ante qué organismos y con arreglo a qué procedimientos?Productos farmacéuticos y material médico

La solicitud de licencia únicamente se deniega cuando se incumplen los criterios ordinarios, por ejemplo, en caso de medicamentos no registrados. Si los medicamentos u otro material médico aún no están registrados, el Ministerio de Sanidad sugerirá al solicitante que los registre y que remita todos los documentos justificativos. El solicitante tiene derecho a interponer recurso mediante los procedimientos judiciales y administrativos descritos en el Memorándum sobre el régimen de comercio exterior de Camboya, capítulo III, sección 6 (documento WT/ACC/KHM/2).

Insumos agrícolas

La solicitud de licencias se deniega únicamente cuando se incumplen los criterios ordinarios. En el caso de los plaguicidas, un importador que, en cualquier otro caso, tendría derecho a obtener una licencia, vería denegada su solicitud si sus instalaciones de almacenamiento están

plenamente utilizadas. El solicitante tiene derecho a interponer recurso mediante los procedimientos judiciales y administrativos descritos en el Memorándum sobre el régimen de comercio exterior de Camboya, capítulo III, sección 6 (documento WT/ACC/KHM/2).

Condiciones que deben reunir los importadores para poder solicitar una licencia

8. **¿Tienen derecho a solicitar una licencia todas las personas, empresas e instituciones? De no ser así, ¿existe un sistema de registro de las personas o empresas autorizadas a realizar importaciones? ¿Qué personas o empresas están autorizadas? ¿Se percibe un derecho de registro? ¿Existe una lista publicada de los importadores autorizados?**

Productos farmacéuticos y material médico

No todas las personas, empresas e instituciones tienen derecho a solicitar una licencia. Las personas que tienen derecho a solicitar una licencia deberán ser tanto un farmacéutico como su empresa. Esta empresa, para que tenga derecho a realizar importaciones, deberá ser también una empresa farmacéutica registrada en el Ministerio de Comercio y autorizada por el Ministerio de Sanidad.

Las empresas farmacéuticas autorizadas a importar en Camboya deberán cumplir los siguientes requisitos:

- La empresa importadora deberá ser una compañía farmacéutica registrada en el Ministerio de Comercio y autorizada por el Ministerio de Sanidad.

Con arreglo al Prakas del Ministerio de Sanidad N° 254, de 13 de junio de 1996, existe un derecho de registro de 200 dólares EE.UU. (por cada producto registrado) que deberá abonar la empresa al Ministerio de Sanidad.

En el Departamento de Medicamentos y Productos Alimenticios del Ministerio de Sanidad está disponible una lista de los importadores autorizados. En la actualidad hay 90 empresas autorizadas.

Insumos agrícolas

No todas las personas, empresas e instituciones tienen derecho a solicitar una licencia. En lo que respecta a los fármacos veterinarios, las personas que tienen derecho a solicitar una licencia deberán ser tanto un técnico agrícola como su empresa. Las empresas importadoras de insumos agrícolas deberán estar registradas en el Ministerio de Comercio y ser autorizadas por el Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca.

Existe un derecho de registro de 30 dólares EE.UU. (por cada producto registrado) que deberá abonar la empresa al Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca.

En el Departamento de Legislación sobre Agricultura del Ministerio de Agricultura Silvicultura y Pesca está disponible, previa solicitud, una lista de los importadores autorizados. En la actualidad hay 15 empresas autorizadas.

Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

9. **¿Qué información debe figurar en las solicitudes? Proporcionése un formulario de muestra. ¿Qué documentos debe entregar el importador junto con la solicitud?**

Productos farmacéuticos y material médico

Los importadores deberán presentar los documentos de importación habituales para la solicitud de licencias, descritos en los documentos y en el formulario que se adjuntan en el anexo I.

Insumos agrícolas

Los importadores deberán presentar los documentos de importación habituales para la solicitud de licencias. Los formularios de muestra se adjuntan en el anexo II como parte de esta respuesta.

10. ¿Qué documentos se exigen al realizarse la importación?

Productos farmacéuticos y material médico

Al realizarse la importación, se exigen las licencias de importación junto con los documentos de importación y el certificado de análisis del fabricante en el país exportador.

Insumos agrícolas

Al realizarse la importación, se exigen las licencias de importación junto con los documentos de importación y el certificado de análisis del fabricante en el país exportador.

11. ¿Se percibe un derecho de licencia o alguna carga administrativa? En caso afirmativo, ¿a cuánto asciende?

Productos farmacéuticos y material médico

De conformidad con el nuevo Prakas del Ministerio de Sanidad N° 794, de 16 de agosto de 2001, que entró en vigor inmediatamente, se suprimen los derechos de licencia de importación.

Insumos agrícolas

No se exige ningún derecho de licencia de importación.

12. ¿Está supeditada la expedición de una licencia al pago de un depósito o de un adelanto? En caso afirmativo, hágase constar su importe o tasa e indíquese si la suma es reembolsable, cuál es el período de inmovilización y cuál es el objeto del requisito.

No se exige depósito o adelanto para ninguno de los dos regímenes de licencias de importación.

Condiciones de la expedición de licencias

13. ¿Cuál es el período de validez de una licencia? ¿Es posible prorrogarla? ¿Cómo?

Productos farmacéuticos y material médico

Una licencia es válida durante seis meses y puede prorrogarse previa solicitud.

Insumos agrícolas

Una licencia es válida durante un año y puede prorrogarse previa solicitud.

14. ¿Se impone alguna sanción por la no utilización total o parcial de una licencia?

Productos farmacéuticos y material médico

No.

Insumos agrícolas

No.

15. ¿Son transferibles entre importadores las licencias? En caso afirmativo, ¿existen limitaciones o condiciones impuestas a esa transferencia?

No; las licencias no son transferibles en ninguno de los dos regímenes de licencias de importación.

16. ¿Existen otras condiciones a las que esté subordinada la expedición de una licencia.

Productos farmacéuticos y material médico

Para la importación de fármacos psicotrópicos o estupefacientes, además de los documentos de importación, se exige el informe sobre la distribución de medicamentos importados anteriormente.

Insumos agrícolas

En los plaguicidas, deberá adjuntarse la información técnica respecto del uso, almacenamiento, transporte y seguridad del producto de que se trate.

Otros requisitos en materia de procedimiento

17. ¿Están las importaciones sujetas a otros procedimientos administrativos previos, además del trámite de licencias de importación y de los procedimientos administrativos semejantes?

No se exige ningún otro procedimiento administrativo para ninguno de los dos regímenes de licencias de importación.

18. ¿Proporcionan las autoridades bancarias automáticamente las divisas destinadas al pago de las mercancías que se van a importar? ¿Es preciso poseer una licencia para poder obtener divisas? ¿Hay siempre divisas disponibles para cubrir el valor correspondiente a las licencias expedidas? ¿Qué formalidades deben cumplirse para obtener las divisas?

En ninguno de los dos regímenes de licencias de importación, se precisa estar en posesión de una licencia para obtener divisas. Las divisas están libremente disponibles.

ANEXO I

REINO DE CAMBOYA
NACIÓN - RELIGIÓN - REY

MINISTERIO DE SALUD
DEPARTAMENTO DE MEDICAMENTOS Y
PRODUCTOS ALIMENTICIOS
8, Ung Pokun Street,
Phnom Penh - Camboya
Teléfono: (855-23) 880247-48
Fax: (855-23) 880247

NOTAS SOBRE LA SOLICITUD PARA EL REGISTRO DE MEDICAMENTOS

DOCUMENTACIÓN EXIGIDA

1. Formulario de solicitud (figura en el apéndice 1 del anexo I).
2. Certificado de un producto farmacéutico conforme al modelo de la OMS, emitido por las autoridades competentes del país de origen o el certificado de libre venta (sólo para los países de la UE).
3. Certificado de prácticas de fabricación adecuadas conforme a las recomendaciones de la OMS, emitido por la autoridad competente del país de origen.
4. Documentación científica en dos ejemplares, que deben incluir la siguiente información:
 - 4.1 Expediente farmacéutico completo:
 - 4.1.1 *La fórmula cuali-cuantitativa* (incluidos los ingredientes activos y no activo(s)).
 - 4.1.2 *Método de preparación*: incluir una breve descripción de cada etapa de la fabricación con controles durante el proceso (incluidos los detalles de la fórmula y tamaño del lote).
 - 4.1.3 *Control analítico de las materias primas*: (ingredientes activos y no activos. Se deben incluir los siguientes detalles:
 - Especificaciones y métodos de control de análisis o pruebas, incluso si éstos se derivan de farmacopeas (USP, BP, EP, ...).
 - Certificado de análisis de ingredientes activos con sus especificaciones.

4.1.4 *Control analítico de los productos acabados. Se deberán incluir:*

- Especificaciones y métodos de control incluso si éstos se derivan de farmacopeas.
- Un certificado reciente de análisis de los productos acabados, con sus especificaciones.

4.1.5 *Prueba de estabilidad:* un estudio de estabilidad completo con la siguiente información:

- Descripción del método usado durante la prueba.
- Lotes examinados: número de lotes y número de lote (se exige un mínimo de dos lotes).
- Condiciones de almacenamiento durante el estudio.
- Contenedor/embalaje durante el estudio.
- Duración del estudio.
- Los resultados y conclusiones de los estudios deberán justificar el tiempo de conservación propuesto que se indica en el embalaje del producto de que se trate.

4.2. Las síntesis de los expedientes preclínicos de los estudios están disponibles en:

- Farmacodinámicos;
- Toxicología; y
- Farmacocinéticos.

4.3. Expediente clínico: se deberán remitir estos documentos resumidos. Deben aportarse con resultados de referencias de los estudios (bibliografía).

5. Resumen de las características del producto.
Se deberán aportar los detalles de la información como se indica en el apéndice 2 del anexo I.
6. Derechos de registro: 200 dólares EE.UU. por cada forma galénica - concentración y tamaño del embalaje del producto de que se trate.
7. Muestras: véase el apéndice 3 del anexo I.

REINO DE CAMBOYA
NACIÓN - RELIGIÓN - REY

MINISTERIO DE SALUD

N. 395 DGH/DDF

AUTORIZACIÓN DE IMPORTACIÓN

Registro N° NCC 015/01

En nombre del Gobierno de Camboya, el abajo firmante, autorizado por la autoridad competente en el sentido del Convenio sobre Sustancias Psicotrópicas de 1971 y la Convención única de 1961 sobre Estupefacientes a emitir la autorización para importar estas sustancias, por la presente autoriza la siguiente importación:

Importación :

(Nombre): MEDICINS SANS FRONTIERES(dirección): N. 8 St. 211 Sangkat Veal Vong, Khan 7 Makara, Phnom Penh, Camboya

Solicitud de exportación:

(Nombre): MSF Holanda(dirección): P.O Box 10014, 1001 EA Amsterdam, Países Bajos

Detalles de cada artículo importado

Nombre de la marca	Nombre genérico DCI	Forma farmacéutica	Número de unidades	Cantidad total de sustancias y base
1. Fosfato de codeína	Fosfato de codeína	30 mg/c	500 comprimidos	15 g
2. Sodio de fenobarbital	Sodio de fenobarbital	200 mg/2ml	100 ampollas	20 g
⌀ ⌀ ⌀ ⌀ ⌀	Dos artículos únicamente	⌀ ⌀ ⌀ ⌀ ⌀		

Depósito de aduanas aprobado (Nombre)
(dirección)Aeropuerto Internacional de POCHENTONGEsta autorización de importación expira el 30 de septiembre de 2001

Válido únicamente para un envío

Fecha de expedición: 4/6/01

SECRETARIO DE ESTADO

Firma y sello

Dr. UNG PHYRUN

Apéndice 1 del anexo I

REINO DE CAMBOYA
NACIÓN - RELIGIÓN - REY

MINISTERIO DE SALUD
Departamento de Medicamentos
y Productos Alimenticios
8, Vithei Ung Pokun
Phnom Penh - Camboya
Teléfono: (855-23) 980247-48
Fax: (855-23) 880247

**FORMULARIO DE SOLICITUD PARA AUTORIZACIÓN
DE COMERCIALIZACIÓN**

A. Información sobre el solicitante de la autorización

Nombre: _____
Dirección: _____
Teléfono/Fax: _____

B. Información sobre el fabricante

Nombre: _____
Dirección: _____
Teléfono/Fax: _____

C. Información sobre el producto

Nombre DCI: _____
Nombre comercial: _____
Forma farmacéutica: _____
Concentración: _____

D. Fórmula cuali-cuantitativa

Nombre DCI: _____

E. Categoría farmacéutica solicitada

- ☐ Con receta
☐ Sin receta

F. Indicación, posología y vía de administración

- Indicación solicitada
- Posología recomendada
- Vía de administración recomendada

G. Información adjunta

- ☐ Certificado de prácticas de fabricación adecuadas
- ☐ Certificado de un Producto Farmacéutico o certificado de libre venta en el país de origen (sólo para los países de la UE)
- ☐ Certificado de libre venta en otros países en caso de disponibilidad
- ☐ Documentación farmacéutica
- ☐ Resumen de las características del producto
- ☐ Documentación farmacológica: resumen
- ☐ Documentación toxicológica: resumen
- ☐ Documentación clínica: resumen
- ☐ Muestras: véase el apéndice 3 del anexo I

H. Tamaño del embalaje

- Embalaje comercial
- Embalaje para hospital

I. Tiempo de conservación

Fecha _____

Título _____

Nombre _____

Firma _____

Apéndice 2 del anexo I

RESUMEN DE LAS CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Marca comercial del medicamento
2. Denominación Común Internacional
3. Forma farmacéutica - concentración y tamaño del embalaje
4. Composición: ingrediente(s) activos y excipientes
5. Propiedades terapéuticas
6. Indicaciones
7. Posología y vía de administración
8. Contraindicaciones
9. Advertencias y precauciones para su uso
10. Interacciones de medicamentos
11. Embarazo y lactancia
12. Reacciones adversas
13. Sobredosis - Antídoto
14. Efectos en la habilidad para la conducción y uso de máquinas
15. Datos farmacéuticos:
 - 15.1 Listas de excipientes
 - 15.2 Incompatibilidades
 - 15.3 Tiempo de conservación
 - 15.4 Precauciones especiales para el almacenamiento
 - 15.5 Clase y contenido del recipiente
 - 15.6 Instrucciones de uso
16. Dispensación:
 - ☐ sin receta
 - ☐ con receta
17. Beneficiario de la autorización de comercialización
18. Nombre y dirección del fabricante

Apéndice 3 del anexo I

PRESCRIPCIONES DE MUESTRAS DE MEDICAMENTOS PARA SU REGISTRO

Formas farmacéuticas	Cantidad para el laboratorio de control nacional	Cantidad para la comisión de registro (presentación comercial)	Sustancias de referencia
A. FORMAS POR VÍA ORAL			
- Comprimidos - Sobres - Cápsulas	200	2 cajas	Cantidad suficiente o 5 análisis
- Jarabes - Soluciones orales - Elixires	10	2 cajas	- <i>id.</i> -
- Gotas por vía oral	20	2 cajas	- <i>id.</i> -
- Ampollas	50	2 cajas	- <i>id.</i> -
B. FORMAS POR VÍA PARENTERAL			
- Ampollas para inyección	120	2 cajas	- <i>id.</i> -
- Perfusiones > 100 ml	10	2 cajas	- <i>id.</i> -
- Medicamentos liofilizados - Polvos para inyección	60	2 cajas	- <i>id.</i> -
- Suero - Vacunas	10	2 cajas	- <i>id.</i> -
C. FORMAS PARA USO TÓPICO			
C.1 Uso externo			
- Lociones, geles, cremas, pomadas, linimentos, polvos	10	2 cajas	- <i>id.</i> -
C.2 Aplicaciones transmucosas			
- Gotas para ojos, pomadas oftálmicas, gotas para la nariz, gotas para los oídos, aerosoles	20	2 cajas	- <i>id.</i> -
- Supositorios, óvulos, comprimidos ginecológicos	200	2 cajas	- <i>id.</i> -

ANEXO II

MODELO DE FORMULARIO DE SOLICITUD PARA LA IMPORTACIÓN DE FERTILIZANTES

REINO DE CAMBOYA
NACIÓN - RELIGIÓN - REY

Heng Pich Chhay Import Export Company Ltd.
H.P.C. CO., LTD
#13 Eo., St. 215, Psar Depot III, Toul Kok, Phnom Penh
Teléfono: (015) 918 423; Fax : (855) 23-880394

II. N° 004/01

Fecha : 30 de diciembre de 2001

Mi nombre es Pich Chhay, Director de la Empresa Heng Pich Chhay Import Export

B. Remitido a

Excmo. Sr. Ministro de Agricultura, Silvicultura y Pesca

Asunto: Solicitud de permiso de importación de 6.000 toneladas (seis mil toneladas) de plaguicidas del extranjero, según el siguiente plan:

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. DAP (18-46-0) | cantidad: 2.000 toneladas |
| 2. UREA (46-0-0) | cantidad: 2.000 toneladas |
| 3. NPK (15-15-15; 16-16-813s; 16-20-0) | cantidad: 2.000 toneladas |

Estos plaguicidas se fabricaron en los siguientes países: los Estados Unidos, la Federación de Rusia, Filipinas y la República de Corea y se importarán a través de Viet Nam cruzando la frontera por la provincia de Takeo.

Me complace comunicar a Su Excelencia que para participar en el desarrollo del sector agrícola, para que crezca como en otros países desarrollados, mi empresa tiene un proyecto de compra de plaguicidas extranjeros, por las cantidades arriba mencionadas, para distribuirlos a los agricultores que viven en las Provincias del país en el año 2002.

Como se solicita en la información antes mencionada, estaría muy agradecido a Su Excelencia si se dignara aprobar y emitir el permiso de importación a mi empresa.

Sinceramente,

Director
Pich Chhay

MODELO DE PERMISO DE IMPORTACIÓN

Reino de Camboya
NACIÓN - RELIGIÓN - REY

Ministerio de Agricultura,
Silvicultura y Pesca
N° 990

6 de marzo de 2002

El Ministro de Agricultura,
Silvicultura y Pesca
al
Excmo. Sr. Gobernador de Pailin Ville

Asunto: Propuesta de importación de 15.000 toneladas de fertilizante químico procedente de Tailandia.

Referencia:

- Subdecreto N° 69 de 28 de octubre de 1998, sobre Normas y Control de Herramientas agrícolas;
- Declaración N° 303 de 23 de mayo de 2001, del Ministerio de Economía y Finanzas;
- Carta N° 34/01 de 7 de diciembre de 2001, del Gobernador de Pailin;
- Análisis del Resultado N° 05/02 S.P.A.L., de 30 de enero de 2002, del Departamento de Agronomía y Mejoramiento de Tierras;
- Firma inicial de aprobación de Su Excelencia el Ministro de Agricultura, Silvicultura y Pesca de 5 de marzo de 2002.

Remitiéndose al Asunto y Referencia arriba indicados, desearía comunicar a Su Excelencia que el Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca ha autorizado a la ciudad de Pailin Ville a importar fertilizantes químicos procedentes de Tailandia a través del puesto fronterizo de, que abarca los siguientes tipos:

- 1- Fertilizante UREA toneladas (marca de fábrica Cow head)
- 2- Fertilizante 16-20-0..... toneladas (marca de fábrica Cow head)
- 3- Fertilizante 15-15-15..... toneladas (marca de fábrica Cow head)

Por cada importación de fertilizantes autorizados, el Gobernador de Pailin informará al Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca para que adopte medidas y controle la calidad y cantidad de los productos. Este permiso de importación tiene una validez de una año desde su firma.

Aprovecho la ocasión para reiterarle el testimonio de mi consideración más distinguida.

Sello y firma

Copias:

- Departamento de Agronomía y Mejoramiento de Tierras
- Servicio "Payline" de Agricultura, Silvicultura y Pesca
- Departamento de Aduanas e Impuestos de Consumo
- Documentación

Ministro
